

EL CONDE DE MONTECRISTO

El 24 de febrero de 1815, desde la torre de Notre-Dame de la Garde, se avistó el buque de tres mástiles, el Pharaon, que llegaba de Esmirna, Trieste y Nápoles. El práctico, como era habitual, zarpara rápidamente del puerto, bordeando el castillo de If para abordar el barco entre el cabo de Morgion y la isla de Rion. La plataforma del fuerte Saint-Jean se llenó de curiosos, como suele suceder cuando un barco, como el Pharaon, construido, equipado y cargado en los astilleros de la antigua Focea y propiedad de un armador local, llega a Marsella. A medida que el barco se acercaba, había una sensación de tristeza entre los espectadores, a pesar de que el barco había sorteado con éxito el estrecho entre la isla de Calasareigne y la isla de Jaros, había pasado Pomègue y navegaba con todas las velas desplegadas. Los expertos en navegación reconocían que el barco estaba bien manejado, con el ancla lista para fondear y los aparejos del bauprés sueltos. Junto al práctico, un joven vigilaba cada movimiento del barco y repetía sus órdenes. La preocupación entre la multitud afectó especialmente a un espectador en la explanada de Saint-Jean, quien no pudo esperar a la entrada del barco en el puerto. Saltó a un bote y remó hacia el Pharaon, alcanzándolo frente a la ensenada de la Reserva. Al verlo, el joven marinero dejó su puesto y se acercó al pretil del barco. Era un joven de entre dieciocho y veinte años, alto, delgado, con hermosos ojos negros y cabello negro azabache. Su apariencia transmitía una calma y determinación propia de quienes están acostumbrados desde la infancia a enfrentarse al peligro.

—¡Oh, eres tú, Dantès! —gritó el hombre desde el bote—; ¿qué ha sucedido? ¿Por qué esa melancolía en el ambiente?

—Una tragedia, señor Morrel —respondió el joven—, una tragedia, especialmente para mí; en Civita-Vecchia hemos perdido al buen capitán Leclère.

—¿Y la carga? —preguntó el armador con urgencia.

—La carga ha llegado a salvo, señor Morrel, creo que eso lo dejará satisfecho; pero el pobre capitán Leclère...

—¿Qué le ocurrió? —preguntó el armador, visiblemente aliviado—; ¿cómo murió ese buen capitán?

—Falleció. —contestó Dantès—.

—¿Se cayó al mar? —indagó el armador.

—No, señor; murió de fiebre cerebral, entre terribles sufrimientos. —Dantès luego se dirigió a sus hombres—: ¡Vamos! —ordenó—, ¡cada uno a su puesto para el fondeo!

La tripulación respondió inmediatamente. Los ocho o diez marineros que la conformaban se dirigieron hacia las escotas, las brazas, las drizas y los cabos bajos de los focos, mientras otros se ocupaban de cada briol de las velas. El joven marinero observó con indiferencia el inicio de la maniobra y, al ver que sus órdenes se ejecutaban, volvió su atención hacia su interlocutor.

"Entonces, ¿cómo ocurrió esa desgracia?" preguntó el armador, retomando la conversación donde el marinero la había dejado.

"Fue algo completamente inesperado, señor", respondió el joven. "Después de una larga conversación con el comandante del puerto, el capitán Leclère partió de Nápoles muy agitado. A las veinticuatro horas, comenzó a sentir fiebre y tres días después, falleció. Le rendimos los funerales correspondientes y ahora descansa cerca de la isla de El Giglio, envuelto adecuadamente en un sudario, con una bala de cañón del treinta y seis a sus pies y otra en la cabeza. Le llevaremos su cruz de honor y su espada a su viuda. Es realmente una pena", concluyó el joven con una sonrisa melancólica, "luchar durante diez años contra los ingleses para terminar muriendo en la cama, como todos los demás".

Kutunun içinde bulunan **kelimeleri, kendi tanımları** ile eşleştiriniz.

- a. propiedad** 1. " _____ " se refiere a un estado de intensa actividad mental o emocional, a menudo caracterizado por una preocupación o enfoque obsesivo en un tema o problema.
- b. azabache** 2. " _____ " es una disposición o secuencia establecida de cosas, acciones o eventos, que se sigue o se espera que se siga de manera sistemática.
- c. pretil** 3. " _____ " es un término que se utiliza para referirse a cualquier tipo de embarcación grande, especialmente un barco de guerra o un barco mercante.
- d. cruz de honor** 4. " _____ " es el acto de observar, supervisar o controlar algo o alguien de cerca, generalmente para detectar cambios, problemas o peligros potenciales.
- e. fiebre cerebral** 5. " _____ " es una piedra preciosa de color negro profundo, a menudo utilizada en joyería por su belleza y elegancia.
- f. orden** 6. " _____ " es un lienzo o tela que se utiliza para envolver o cubrir el cuerpo de una persona fallecida antes de su entierro o cremación.
- g. buque** 7. " _____ " se refiere a una barandilla o pared baja que se coloca en el borde de una plataforma elevada, un puente o un balcón para evitar caídas.
- h. astillero** 8. " _____ " se refiere al derecho legal de poseer, controlar y disponer de algo, ya sea un objeto físico, una parcela de tierra o un activo financiero.
- i. sudario** 9. " _____ " es una distinción o premio que se otorga en reconocimiento a un acto valiente, heroico o de mérito destacado, a menudo en el ámbito militar o civil.
- j. vigilar** 10. " _____ " es un lugar donde se construyen o reparan barcos, embarcaciones o estructuras marítimas.

İspanyolca	İngilizce	Türkçe
agitado	agitated	heyecanlı
aparejo	rigging	donanım
armador	shipowner	gemi sahibi
astillero	shipyard	tersane
azabache	jet-black	kapkara
bala de cañón	cannonball	top mermisi
border	skirt around	kenarından dolaşmak
buque	ship	gemi
cargar	load	yüklemek
conversación	conversation	konuşma
cruz de honor	medal of honor	onur madalyası
curiosos	onlookers	meraklılar
delgado	thin	ince
desgracia	misfortune	talihsizlik
desplegar	unfold	açılmak
determinación	determination	kararlılık
enfrentarse	face	yüzleşmek
ensenada	cove	koy
equipar	equip	donatmak
espectadores	spectators	seyirciler
estrecho	strait	boğaz
expertos	experts	uzmanlar
explanada	esplanade	gezinti yeri, meydan
fiebre cerebral	brain fever	beyin humması
fondear	anchor	demirlemek
indagar	investigate	sorgulamak
inesperado	unexpected	beklenmedik
llegada	arrival	varış
marinero	sailor	denizci
mástil	mast	gemi direği
melancólica	melancholic	melankolik
navegar	sail	denize açılmak

orden	order	emir
peligro	danger	tehlike
plataforma	platform	platform
práctico	pilot	kılavuz kaptan
pretil	railing	korkuluk
propiedad	property	mülkiyet
remar	row	kürek çekmek
sensación	feeling	his
sudario	shroud	kefen
tristeza	sadness	üzüntü
vela	sail	yelken
vigilar	watch	Bakmak, gözlemek
zarpar	set sail	demir almak

Cevaplar

1. fiebre cerebral
2. orden
3. buque
4. vigilar
5. azabache
6. sudario
7. pretil
8. propiedad
9. cruz de honor
10. astillero